



Apprentissage des langues au travers d'histoires inspirantes en rapport avec l'écologie

# **IO1 – Analyse-enquête de terrain**

## **Résumé**

IO1

Juin, 2021

Site web: <https://www.chellis.eu>

## 1. Introduction

La pollution de l'environnement augmente chaque année, ce qui entraîne des défis complexes que le monde n'avait pas envisagés. Plus que jamais, il y a un besoin accru de mettre en place des projets pédagogiques innovants pour sensibiliser la population sur les différentes problématiques environnementales qui existent actuellement et mettre en évidence des opportunités d'action. En réponse à ce besoin, le projet CHELLIS (Challenge-based Environmental Language Learning through Inspiring Stories) a été développé non seulement pour informer les gens sur les différents problèmes environnementaux qui existent, mais aussi pour permettre une prise de conscience des problématiques environnementales tout en leur proposant des activités linguistiques.

Ce projet CHELLIS (projet 2020-1-FR01-KA204-080222) est financé par le programme Erasmus+ de la Commission Européenne.

Ce rapport présente de façon synthétique les résultats d'une recherche menée entre novembre 2020 et février 2021 dans six pays européens (France, Chypre, Irlande, Autriche, Portugal et Italie). La méthodologie utilisée est détaillée plus loin. De plus amples informations sur chacun des partenaires respectifs sont disponibles dans le rapport international complet ou sur le site Internet de CHELLIS.

### 1.1 Partenaires

Le projet CHELLIS regroupe six partenaires de six pays. Voici les partenaires:

- ALFMED (France) : Centre de Formation en Langues
- E.N.T.E.R (Autriche) : Organisation européenne qui soutient les stratégies de l'UE
- SEAL (Chypre) : Organisation qui soutient les stratégies de l'UE
- MEATH PARTNERSHIP (Irlande) : ONG qui se concentre sur le développement rural et communautaire
- PLAY SOLUTIONS AUDIOVISUALS (Portugal) : Société de production vidéo de documentaires, films corporate et institutionnels, reportages et vidéos virales.
- TUCEP (Italie) : Association à but non lucratif de douze universités italiennes, de nombreuses entreprises et pouvoirs publics qui proposent des formations

### 1.2 Méthodologie de recherche

Afin de produire un rapport final cohérent, tous les partenaires ont réalisé un rapport national qui présente les principales problématiques environnementales de chaque pays, les mesures politiques prises, au niveau local et national, pour les années à venir, afin de continuer à lutter contre la dégradation de l'environnement.

Un autre sujet est abordé dans ce rapport : les difficultés d'apprentissage d'une langue qui existent pour les migrants. Pour chaque pays, le rapport met en évidence les politiques d'intégration et les stratégies en matière d'immigration.

### 1.2.1 La collecte de données

La méthodologie suivante a été utilisée pour recueillir les informations requises pour chaque rapport national :

#### Étape 1 : Recherche documentaire

Tous les partenaires ont mené des recherches documentaires approfondies pour compléter leurs rapports nationaux sur l'état de la dégradation de l'environnement et les politiques d'intégration des migrants en ce qui concerne l'apprentissage des langues. Tous les partenaires ont reçu un guide des éléments à inclure dans chaque rapport national afin d'assurer la meilleure qualité possible lorsqu'ils se réfèrent à des politiques et pratiques spécifiques.

#### Étape 2 : Recherche sur le terrain

Les groupes cibles suivants ont été inclus dans la recherche sur le terrain pour ce rapport CHELLIS :

- Groupe cible 1 (TG1) : apprenants adultes et migrants peu qualifiés
- Groupe cible 2 (TG2) : éducateurs d'adultes, formateurs et travailleurs de soutien aux migrants

Tous les partenaires devaient mener des entretiens avec 4 à 6 personnes des groupes cibles indiqués par pays. Les partenaires ont utilisé un questionnaire guidé pour mener les entretiens afin de s'assurer qu'un rapport comparable était réalisé par le consortium. Cette recherche d'investigation visait à montrer si TG1 et TG2 seraient intéressés par l'apprentissage simultané de différents problèmes environnementaux et d'une nouvelle langue, pas en utilisant les méthodes traditionnelles d'apprentissage des langues, mais en utilisant une approche de narration gamifiée et visuelle plus innovante.

#### Étape 3 : Rapport International – Projet CHELLIS

La troisième étape du processus a été la compilation d'un rapport international sur l'ensemble du projet CHELLIS du consortium. Ce rapport est structuré pour donner une introduction détaillée au projet, une vue d'ensemble de la recherche documentaire de chaque pays qui a été menée dans le cadre de l'étape 1, un aperçu des résultats de l'enquête sur le terrain qui a été menée dans le cadre de l'étape 2, une conclusion du rapport et d'autres recommandations qui en ont résulté.

Ce résumé met en évidence les principales conclusions du rapport global. Veuillez noter que ce résumé n'entre pas dans les détails. De plus amples informations sont présentées dans le rapport principal. Ce résumé a été traduit dans toutes les langues partenaires (FR/AT/EL/EN/PT/IT).

#### Étape 4 : CHELLIS Manuel Magazine

Sur la base des conclusions et des références du rapport international CHELLIS, un magazine CHELLIS Handbook sera développé en tant qu'instrument de référence pour les professionnels de l'éducation des adultes spécialisés dans l'apprentissage des langues ou la sensibilisation aux problématiques environnementales. Ces acteurs de la formation travaillent avec des apprenants adultes peu ou pas qualifiés, les migrants/réfugiés. Ce CHELLIS Handbook Magazine mettra en évidence des approches

innovantes de la narration ludique pour l'éducation aux langues et à l'environnement qui peuvent être utilisées par les praticiens. Le manuel sera accompagné de vidéos pour s'assurer que tous les apprenants peuvent s'engager avec le matériel.

## 2. Résumé des conclusions

### 2.1 Recherche documentaire

Les informations suivantes donneront un aperçu de la recherche documentaire menée par les six pays partenaires. L'objectif principal de cette recherche documentaire était d'obtenir un portrait représentatif des défis climatiques les plus pertinents pour chaque pays tout en faisant référence aux compétences d'apprentissage des langues du TG1 (représenté ici par des apprenants adultes migrants peu qualifiés). Les informations suivantes sont classées par chaque pays partenaire et il est fait référence à 1) Changement climatique et défis environnementaux et 2) Compétences et obstacles à l'apprentissage des langues.

#### 2.1.1 Le cas : France - ALFMED

##### Changement climatique et défis environnementaux

Comme dans tous les autres pays du globe, la France est confrontée à un grand nombre de problèmes environnementaux. Les plus courants d'entre eux sont la pollution de l'air, de l'eau et des sols, les tendances du changement climatique, la mauvaise érosion et la dégradation des forêts. Selon une enquête menée en 2015, le réchauffement climatique continue d'être la première préoccupation de la France. Cette préoccupation se retrouve dans l'Accord de Paris qui était de nature historique car il s'agissait du premier accord universel dans l'histoire des négociations sur le climat. L'objectif fondamental de l'Accord de Paris est de limiter et d'abaisser le réchauffement climatique en dessous de 2 degrés Celsius (de préférence à 1,5 degré Celsius d'ici 2030). Dans toute la France, il y a eu des changements climatiques notables dans les cinq climats différents : océanique, océanique altéré, semi-continentale, montagneux et méditerranéen.

Suite à la signature de l'Accord de Paris en juillet 2017, la France a mis en place le Plan Climat pour accompagner la mise en œuvre de mesures permettant d'atteindre l'objectif de réduction des GES (Gaz à Effet de Serre) et de protection de l'environnement. De plus amples informations sur le plan se trouvent à la page 10 du rapport de recherche global. Une autre stratégie à noter est le Plan Climat-Energie Territorial (PCET – Plan Climat Energie Territorial) qui a été élaboré en 2014 pour faire face au changement climatique au niveau territorial développé par tous les acteurs locaux.

##### Compétences et obstacles à l'apprentissage des langues

La diversité est un concept courant dans les communautés françaises. Il y a 13 régions différentes partageant le même gouvernement et la même langue officielle. Cependant, chaque région a ses propres langues et dialectes régionaux qui en représentent près de 400. Selon l'Eurobaromètre (2012), le français (12%) était la deuxième langue la plus parlée en Europe après l'anglais. La page 15 du

rapport de recherche CHELLIS fait référence à l'apprentissage de la langue française et à certains des obstacles rencontrés.

Ces dernières années, la France est devenue l'une des destinations les plus populaires pour la migration et l'immigration. En 2013, plus de 100 000 personnes ont migré vers la France. L'Office français de l'intégration et de l'immigration (OFFI) est chargé d'accompagner les migrants à leur entrée en France avec des supports en place pour atteindre un français A1.

### 2.1.2 Le cas : Autriche - E.N.T.E.R

#### Changement climatique et défis environnementaux

L'Autriche, un pays riche en biodiversité, en paysages magnifiques et en sites naturels, a fait des progrès significatifs vers un environnement plus sain, mais des améliorations supplémentaires sont nécessaires dans de nombreux domaines. Il y a cependant une prise de conscience des nombreux enjeux qui prévalent et le souci d'améliorer la situation. A la page 21 du rapport, le lecteur peut se référer aux groupes de sujets autour des défis environnementaux qui existent en Autriche et aux problèmes qui y sont liés. Certains de ces problèmes incluent le changement climatique, les problèmes de circulation, l'imperméabilisation de la surface du sol, la gestion des déchets pour n'en citer que quelques-uns.

Alors que nous cherchons de nouvelles solutions pour lutter contre le changement climatique, le Mouvement international des « vendredis pour l'avenir » fait désormais partie de la réalité autrichienne. L'Ainsi, chaque semaine des étudiants défilent dans les rues pour défendre fermement le fait qu'« il n'y a pas de planète B ». En outre, l'organisme gouvernemental chargé de veiller au respect des indicateurs environnementaux mondiaux est le ministère de la Protection du climat, de l'Environnement, de l'Énergie, de la Mobilité, de l'Innovation et de la Technologie avec un budget de 784,7 millions d'euros. Une approche intergouvernementale est adoptée en Autriche, le ministère de l'Agriculture, des Régions et du Tourisme contribuant 1 milliard d'euros en 2021 pour les dépenses liées à l'environnement et au climat.

Reliant le mondial au local, la page 23 du rapport indique de petites actions quotidiennes que les individus peuvent accomplir pour agir et contribuer à une société plus durable. De plus, les pages 24 et 25 du rapport soulignent ce que les entreprises et le gouvernement peuvent faire pour renforcer leur impact et continuer à prendre des mesures éclairées.

#### Compétences et obstacles à l'apprentissage des langues

La langue officielle de l'Autriche est l'allemand. En outre, le croate, le slovène et le hongrois sont reconnus comme langues officielles des groupes ethniques autonomes dans les différentes régions.

L'anglais est enseigné comme la première langue étrangère dans la plupart des écoles et c'est la langue étrangère la plus populaire à apprendre en Autriche. Pour les migrants, il est essentiel d'apprendre l'allemand pour pouvoir participer à la société autrichienne. Ces dernières années, plus des trois quarts de la population issue de l'immigration avaient une langue maternelle autre que l'allemand. Le gouvernement autrichien déclare que l'intégration est une question essentielle, multidisciplinaire et nécessite une approche globale. En réponse à cela, le Plan d'action national pour l'intégration (NAP.I)

a été créé en 2010. La page 27 du rapport présente des exemples de cours de langues disponibles pour apprendre l'allemand en tant que langue étrangère.

### 2.1.3 Le cas : Chypre - SEAL

#### Changement climatique et défis environnementaux

Chypre, en tant qu'île méditerranéenne, est très vulnérable au changement climatique et à son impact. L'île connaît déjà des vagues de chaleur, des tempêtes de poussière, des sécheresses et d'autres conditions météorologiques extrêmes plus fréquentes. Avec d'autres pays (en particulier tous les pays décrits dans ce rapport), Chypre a ratifié l'Accord de Paris qui a été décrit au point 2.1.1. En signant cet accord de Paris, Chypre espère prendre des mesures sur les problèmes signalés et réduire les émissions de GES. De 1990 à 2018, les émissions de GES de Chypre ont augmenté de 53 %, hors utilisation des terres, changement d'affectation des terres et foresterie (voir figure 1 à la page 32). En 2018, ces chiffres signifiaient que Chypre avait la deuxième plus forte croissance d'émissions de GES en Europe (Eurostat 2019). Les émissions de GES les plus élevées à Chypre sont produites dans les secteurs de l'électricité et du chauffage/refroidissement, des transports, de l'aviation et de la navigation et de l'industrie. Ceci est expliqué plus en détail à partir des pages 34 à 36 du rapport global.

#### Compétences et obstacles à l'apprentissage des langues

Chypre étant une île divisée, elle a deux langues officielles : le grec et le turc. L'anglais est également une langue largement parlée dans toute l'île. Selon l'Eurobaromètre 2012, 73% de la population chypriote parle anglais, tandis que 7% peut parler français et 5% peut parler allemand. Ces dernières années, Chypre est devenue un pays qui a accueilli un pourcentage élevé de migrants et de réfugiés européens, ce qui a entraîné une diversité parmi les langues parlées à travers l'île. Cependant, comme la langue grecque n'est pas largement parlée dans le monde, elle crée de nombreux obstacles pour ceux qui entrent dans le pays. De nombreux migrants et réfugiés continuent de se concentrer sur l'apprentissage de l'anglais lorsqu'ils entrent à Chypre en raison de la compréhension généralisée de la langue anglaise à travers l'île.

Il existe de nombreuses écoles et cours de langues situés tout autour de l'île. Les organisations d'enseignement des langues utilisant une approche interdisciplinaire sont les centres d'éducation des adultes. En outre, plusieurs options de formation en langue locale sont proposées pour aider les migrants et les réfugiés à trouver un emploi et à mieux s'intégrer dans la communauté. Trois établissements publics dispensent ce type de formation : les Centres d'éducation des adultes (AEC), les Institutions publiques de formation continue (SIFE) et l'Université de Chypre (UCY). Des heures supplémentaires pour l'enseignement du grec comme langue seconde/supplémentaire sont accordées aux écoliers migrants et réfugiés et un nouveau programme d'enseignement du grec comme langue seconde a été conçu.

### 2.1.4 Le cas : Irlande - Meath Partnership

#### Changement climatique et défis environnementaux

Le Département des communications, de l'action pour le climat et de l'environnement (DCCAE) est l'organisme gouvernemental irlandais responsable de la mise en œuvre de l'Accord de Paris et d'autres accords liés au climat (y compris le pilier environnemental des Objectifs de développement durable). Entre 1990 et 2019, les émissions de GES de l'Irlande ont augmenté de 10,1 %, le dioxyde de carbone (Co2) représentant 62,2 % des émissions totales de GES (EPA, 2020). Les secteurs principalement responsables de ces émissions en Irlande sont les secteurs de l'énergie, des transports et de l'agriculture qui représentent ensemble 71,4 % des émissions totales. L'Accord de Paris qui a été mentionné ci-dessus a eu un impact direct et a contribué à l'élaboration du Plan d'action pour le climat de l'Irlande, qui décrit l'intention de l'Irlande d'avoir une réduction des émissions de 7 % par an jusqu'en 2030 (ibid.). D'autres stratégies et politiques qui sont référencées dans le rapport global (page 41/43) comprennent le Green Deal de l'UE, la loi sur le climat de l'UE, le processus de transition juste, les objectifs de développement durable (ODD) des Nations Unies, l'action climatique et le projet de loi sur le développement à faible émission de carbone 2021 et le Plan d'action climat 2019.

Concernant les défis environnementaux et climatiques les plus urgents qui subsistent en Irlande, les points suivants sont détaillés à la page 42 : Qualité de l'air et santé, Valoriser et protéger l'environnement naturel, Bâtir une économie à faible émission de carbone et économe en ressources, Améliorer la législation environnementale et garantir que le l'environnement est au cœur de la prise de décision.

### Compétences et obstacles à l'apprentissage des langues

L'Irlande est une destination populaire pour les personnes qui souhaitent apprendre la langue anglaise ou améliorer leur maîtrise de l'anglais. En règle générale, l'apprentissage de l'anglais est divisé en deux options : l'anglais comme langue étrangère (EFL) qui est payant et géré par le secteur privé ou les anglophones d'autres langues (ESOL) qui sont financés par l'État et dispensés par les commissions de l'éducation et de la formation (ETB) à travers l'Irlande. Ces dernières années, l'Irlande est devenue de plus en plus diversifiée et la demande de soutien en anglais pour les centres FET pour migrants avec une moyenne de 20 000 apprenants bénéficiant du soutien ESOL chaque année (SOLAS, 2018). Actuellement, en Irlande, il n'existe pas de stratégie ESOL, mais il existe un certain nombre de stratégies importantes qui sont essentielles à la prestation de l'enseignement ESOL en Irlande. Certaines de ces stratégies incluent la stratégie SOLAS FET 2020-2024 et la stratégie d'intégration des migrants (ministère de la justice et de l'égalité) 2017. La page 47 du rapport CHELLIS présente les conclusions d'un rapport intitulé « Ma langue » qui a été réalisé en 2017 par Immigrant Council of Ireland pour donner la parole aux plus de 500 000 personnes vivant en Irlande qui parlent une langue étrangère. De plus, les résultats des recherches menées par la NALA en 2010 sont partagés à la page 47 pour mettre en évidence les liens entre les inégalités sociétales et l'apprentissage des langues.

### **2.1.5 Le cas : Portugal - Play Solutions**

#### Changement climatique et défis environnementaux

Les 30 dernières années ont été particulièrement au Portugal avec de graves sécheresses en 2004-2005 et 2011-2012. Des observations sont partagées à la page 48 du rapport CHELLIS sur la tendance à des événements météorologiques et climatiques extrêmes plus intenses et plus fréquents. Ces tendances sont similaires à celles projetées par les futurs scénarios climatiques, le Portugal étant

considéré comme un point chaud du changement climatique. L'analyse des politiques portugaises en matière de changement climatique dans les années 1990 a montré que le Portugal était en passe de ne pas se conformer à son objectif de Kyoto en raison de l'augmentation des émissions de GES et d'une faible efficacité énergétique. Cela a été attribué à une faible conscience environnementale de la population, au manque d'intégration institutionnelle des politiques et à l'absence d'une véritable politique climatique.

Les objectifs nationaux pour 2030 au Portugal traitent de l'efficacité énergétique en particulier dans le secteur du bâtiment et au niveau de la pauvreté énergétique. D'autres opportunités importantes qui ressortent du plan portugais sont la production décentralisée d'électricité renouvelable, un plus grand investissement dans le chemin de fer au niveau national et dans les connexions avec l'Espagne et l'Europe, ainsi que l'engagement pour le reboisement avec des espèces indigènes. La vision stratégique du Portugal pour 2030 promeut la décarbonisation de l'économie pour atteindre la neutralité carbone d'ici 2050. Les pages 49, 50 et 51 du rapport CHELLIS décrivent les positions du Portugal vis-à-vis du changement climatique et de l'énergie, le lien avec le pacte vert de l'UE et la manière dont le gouvernement va le planifier.

### **Le cas :**

#### Compétences et obstacles à l'apprentissage des langues

Le Portugal a historiquement reçu des réfugiés. L'afflux de demandeurs d'asile en Europe en 2015/2016 a conduit à un triplement des demandes d'asile de 2014 à 2017 (bien que modeste en comparaison internationale). Bien que le Portugal puisse être félicité pour son processus d'intégration rapide, les demandeurs d'asile et les réfugiés sont confrontés à trois défis principaux pour se préparer à entrer sur le marché du travail portugais : apprendre la langue, faire reconnaître leurs diplômes et faire valider leurs compétences. Il existe un programme d'apprentissage de la langue portugaise librement en place pour tous les migrants avec une plate-forme en ligne pour garantir l'accès de tous, quel que soit le lieu. Cependant, ces classes ne mènent pas à la certification et il n'y a pas de normes minimales garanties..

#### **2.1.6 Le cas : Italie - TUCEP**

#### Changement climatique et défis environnementaux

Les principaux défis sur lesquels le gouvernement italien se concentre comprennent la lutte contre le changement climatique par la réduction des polluants, la protection de la nature et du paysage, la sécurité du territoire par la prévention des dommages environnementaux et la transition vers l'économie circulaire et le zéro déchet. Un certain nombre de stratégies ont été mises en place par le gouvernement italien pour relever les défis mentionnés ci-dessus, notamment la mise en œuvre de politiques vertes concernant la décarbonisation de la production et de l'industrie, en mettant l'accent sur la mobilité durable et la prévention et la lutte contre la pollution, en accordant une attention particulière à la qualité de l'air par le biais de sanctions. La page 53 du rapport CHELLIS met en évidence d'autres stratégies et actions qui ont été mises en place par le gouvernement italien.

Sur le sujet de l'écologie et du mode de vie, le 6e Observatoire national sur le mode de vie durable souligne que 43% des personnes conviennent que la durabilité apparaît toujours comme un sujet de

« niche », 2 Italiens sur 3 placent la durabilité avant la crise économique dans leurs préoccupations. 72% des personnes interrogées estiment que les questions environnementales deviennent de plus en plus pertinentes, en commençant par les jeunes (effet Greta Thunberg). Dans l'ensemble, l'un des résultats les plus significatifs du rapport en 2020 souligne que 36 millions d'Italiens sont soit engagés ou intéressés par le sujet de la durabilité. Un résumé des choix quotidiens des Italiens est présenté aux pages 55 et 56 du rapport CHELLIS.

### Compétences et obstacles à l'apprentissage des langues

Lors de la description des compétences et des obstacles à l'apprentissage des langues pour l'Italie, il est fait référence au Programme d'évaluation internationale des compétences des adultes (PIACC). Les principales conclusions du rapport soulignent que les compétences linguistiques des adultes italiens sont parmi les plus faibles des pays de l'OCDE. Point particulier de ce rapport : il est noté qu'il existe une grande différence entre les compétences linguistiques des résidents nés en Italie et ceux nés à l'étranger (voir page 57). De plus, les résultats de l'enquête mettent en évidence le lien étroit entre l'apprentissage des langues et les niveaux d'éducation.

Concernant les langues étrangères, 60,1% de la population italienne déclare connaître au moins une langue autre que sa langue maternelle. Celui-ci se répartit comme suit : anglais (48,1%), français (29,5%), espagnol (11,1%) et allemand (6,2%). Début 2018, plus de 5 millions de résidents nés à l'étranger résidaient en Italie, ce qui représente 8,5% de la population totale. Il est noté dans le rapport CHELLIS que l'apprentissage des langues se fait principalement sur le terrain par l'utilisation de la langue dans des contextes de travail et de socialisation par rapport à l'apprentissage qui se fait via des cours de langues bien que plusieurs opportunités existent. En raison de l'immigration étrangère, l'Italie est devenue un pays où l'on parle une variété de langues, mais l'italien reste la langue qui relie tous les résidents du pays.

## **2.2 Recherche sur le terrain**

La recherche de terrain suivante est basée sur les résultats des entretiens qui ont été menés à la fois avec TG1 et TG2 dans chacun des pays partenaires respectifs. L'annexe du questionnaire se trouve dans le rapport CHELLIS. Les conclusions présentées ci-dessous sont basées sur des rapports de synthèse produits par chaque pays partenaire. Chaque rapport propose une introduction aux résultats, une analyse des questions sur la compréhension des participants des problèmes environnementaux et une évaluation des compétences linguistiques des personnes interrogées.

### **2.2.1 Le cas : France - ALFMED**

#### TG1 – Profil de recherche

Adultes sans emploi issus de l'immigration : 4 participants

→ Participants de Chypre, d'Italie, de Finlande et de Pologne

TG2 – Éducateurs et formateurs d'adultes : 3 participants

→ Professeurs de langues pour migrants et réfugiés

### Problèmes environnementaux liés au changement climatique

Lorsqu'on leur a demandé de souligner quels problèmes environnementaux étaient les plus importants pour TG1, les réponses se sont concentrées sur le réchauffement climatique, le traitement des déchets, la pollution plastique et la sécurité alimentaire/de l'eau. Concernant les connaissances, le TG1 a déclaré avoir une certaine compréhension de l'impact de l'agriculture sur le changement climatique, d'autres avaient une compréhension du traitement des déchets, de la pollution de l'air, de l'eau et du plastique et de la déforestation. Il est inquiétant de voir que la compréhension générale du TG1 sur les questions environnementales est plus faible que prévu, mais il faut se féliciter du fait que les 4 participants tentent de vivre de manière aussi respectueuse de l'environnement que possible.

### Niveau de compréhension et de compétences linguistiques

Les interviews de TG1 ont mis en évidence leur vif intérêt pour l'apprentissage de nouvelles langues et ont souligné que cela leur offre l'opportunité de découvrir une nouvelle culture, de connaître de nouvelles personnes, de nouvelles civilisations et de les ouvrir à un tout nouveau monde. Les personnes interrogées ont fait référence à leur langue maternelle et à l'impact que cela a sur l'apprentissage d'une nouvelle langue. Les personnes interrogées du TG2 ont exprimé leur intérêt pour l'apprentissage d'une nouvelle langue et tous les répondants ont souligné qu'ils souhaitent apprendre une nouvelle langue en utilisant l'approche narrative du projet CHELLIS. Tous les participants ont exprimé leur empressement à utiliser les ressources CHELLIS et à s'engager dans le projet.

#### **2.2.2 Le cas : Autriche - E.N.T.E.R**

##### Profil de recherche

TG1 – Adultes sans emploi issus de l'immigration : 2 participants

- Participants issus de l'immigration

TG2 – Éducateurs et formateurs d'adultes : 2 participants

- Professeurs de langues dans un centre d'éducation et de formation pour adultes

### Problèmes environnementaux liés au changement climatique

Les migrants interrogés déclarent que le changement climatique en général et les questions connexes les concernent. Le problème le plus pertinent mentionné par les deux participants est le gaspillage alimentaire. Les personnes interrogées sont préoccupées par la quantité de nourriture jetée inutilement alors que la demande pour produire de la nourriture ne cesse de croître. D'autres sujets considérés comme presque aussi importants par les deux interviewés sont la transition vers l'énergie verte et l'augmentation alarmante de la consommation d'énergie. Il est extrêmement intéressant que, bien que les deux personnes interrogées déclarent avoir une certaine compréhension des sujets environnementaux, il existe un vif désir d'en savoir plus. À la page 69 du rapport, il y a une liste d'exemples donnés par les personnes interrogées pour montrer ce qui peut être fait pour améliorer l'empreinte écologique d'une personne. La page 70 du rapport donne quelques idées possibles sur la manière dont les gouvernements peuvent améliorer la situation climatique.

Les éducateurs (TG2) interrogés ont souligné l'intérêt exprimé par leurs élèves pour les sujets liés au climat et souligné qu'il existe de graves différences selon le pays d'origine d'une personne dans la compréhension des normes environnementales.

#### Niveau de compréhension et de compétences linguistiques

Les migrants interrogés parlent chacun trois langues dont le niveau d'allemand diffère selon le temps qu'ils ont passé en Autriche. Les deux interrogés ont déclaré qu'ils aiment apprendre de nouvelles langues car cela les aide à entrer en contact avec de nombreuses personnes différentes de différents pays. En essayant de comprendre à quel point il est difficile ou non d'apprendre une nouvelle langue, un effort personnel a été démontré. Les personnes interrogées conviennent que l'apprentissage par la narration est un excellent outil car il peut enseigner aux lecteurs de nombreuses situations de la vie et il y a toujours quelque chose à apprendre d'une histoire que vous lisez.

### **2.2.3 Le cas : Chypre - SEAL**

#### Profil de recherche

TG1 – Adultes sans emploi issus de l'immigration : 2 participants

- Réfugié politique camerounais et migrant polonais

TG2 – Éducateurs et formateurs d'adultes : 2 participants

- Éducatrice d'adultes et chef de projet AMIF

#### Problèmes environnementaux liés au changement climatique

Les personnes interrogées dans le cadre de cette recherche de terrain ont souligné leur intérêt et leur compréhension de l'importance du changement climatique et des défis environnementaux. Les problèmes environnementaux les plus importants pour le groupe cible 1 sont le traitement des déchets, l'augmentation générale de la température/le réchauffement climatique et la pollution de l'eau. Les deux personnes interrogées ont déclaré avoir une certaine compréhension de l'augmentation générale de la température/du réchauffement climatique, de la perte de biodiversité, de la pollution plastique et de la déforestation. Aucun des répondants n'avait connaissance de l'insécurité alimentaire et hydrique, de la transition énergétique verte, de la consommation d'électricité et de l'impact de l'agriculture sur le changement climatique.

Concernant les habitudes environnementales, les deux personnes interrogées ont évoqué le recyclage et le tri des déchets. Un répondant a mentionné l'adaptation d'un régime alimentaire plus végétal pour réduire l'impact de l'agriculture. D'autres idées ont été partagées sur les mesures que le gouvernement pourrait prendre pour réduire la dépendance au pétrole et mettre en œuvre des lois sur le plastique.

#### Niveau de compréhension et de compétences linguistiques

Concernant les langues, c'est une tendance que les migrants parlent plus d'une langue. Les deux personnes interrogées du TG1 ont convenu qu'elles aiment apprendre de nouvelles langues car elles offrent différentes opportunités. Les deux personnes interrogées ont convenu que l'apprentissage est

difficile car cela prend beaucoup de temps et d'implication quotidienne et que la société humaine a été divisée sur la base du langage pendant trop longtemps. Toutes les personnes interrogées ont souligné qu'elles apprécient l'approche narrative proposée dans le projet CHELLIS car il est intéressant de voir « ce qui a fait le présent ». Les deux éducateurs ont exprimé leur intérêt à utiliser la méthodologie CHELLIS et estiment qu'elle serait efficace pour prendre des mesures sur les questions environnementales.

### 2.2.4 Le cas : Irlande - Meath Partnership

#### Profil de recherche

TG1 – Adultes sans emploi issus de l'immigration : 2 participants

- Une personne de Somalie actuellement en demande d'asile et un étudiant adulte vivant à Meath

TG2 – Éducateurs et formateurs d'adultes : 2 participants

- Conseillère d'orientation communautaire et intervenante en soutien à l'intégration

#### Problèmes environnementaux liés au changement climatique

Il ressort clairement des conclusions que tous les répondants s'intéressent au sujet du changement climatique et comprennent les autres défis environnementaux qui existent. Lorsqu'on leur a demandé de les classer en termes d'importance, les cinq sujets suivants ont obtenu les meilleurs résultats ; Transition énergétique verte, gaspillage alimentaire, perte de biodiversité, pollution plastique et insécurité alimentaire/eau. Les participants interrogés ont souligné qu'ils avaient des connaissances sur des questions telles que la pollution de l'eau et du plastique, la déforestation et les problèmes de sécurité, mais n'avaient aucune connaissance sur le traitement de l'eau, la transition énergétique verte, la consommation ou la fonte des calottes glaciaires. De plus, les participants ont évoqué certaines des actions personnelles dans lesquelles ils s'engagent pour mener une vie respectueuse de l'environnement et, à la page 81, les personnes interrogées ont indiqué ce qu'elles pensent que les gouvernements devraient faire pour prendre des mesures. Les éducateurs du TG2 soulignent qu'ils sentent que leurs apprenants sont conscients des problèmes environnementaux et sont motivés à agir.

#### Niveau de compréhension et de compétences linguistiques

Les deux langues mises en évidence dans le cadre de cet entretien étaient l'anglais et le somalien. Il était évident que les deux participants aimaient apprendre de nouvelles langues et souhaitaient approfondir leur compréhension. Interrogés sur les méthodes d'apprentissage des langues, tous les participants ont exprimé un intérêt pour la méthode de narration qui permet de vous connecter avec des personnes partageant les mêmes idées. Les éducateurs du GT2 ont souligné que des sujets tels que les modèles alimentaires durables, le changement climatique, la pollution et ses effets sur la santé et la biodiversité seraient intéressants pour ce modèle d'engagement. Tous ont souligné leur intérêt à utiliser le modèle CHELLIS.

## 2.2.5 Le cas : Portugal - Play Solutions

### Profil de recherche

TG1 – Adultes sans emploi issus de l'immigration : 2 participants

TG2 – Éducateurs et formateurs d'adultes : 2 participants

### Problèmes environnementaux liés au changement climatique

Les personnes interrogées du TG1 ont exprimé un intérêt pour le thème du changement climatique et des défis environnementaux avec une référence spécifique à la déforestation, à l'impact de l'agriculture, à la perte de biodiversité et au changement climatique. Les deux personnes interrogées de TG1 ont souligné qu'elles possédaient des connaissances approfondies dans un certain nombre de sujets environnementaux tels que la montée des températures tempérées et la transition énergétique verte. Les deux participants ont également déclaré qu'ils tentaient de vivre un mode de vie respectueux de l'environnement grâce à des actions quotidiennes telles que la réduction de l'utilisation du plastique. Les participants ont déclaré qu'ils pensaient que le gouvernement portugais devrait promouvoir des solutions plus vertes et soutenir davantage d'initiatives éducatives. Les répondants du TG2 ont fait allusion au fait qu'ils sentent que leurs apprenants sont conscients du changement climatique et motivés à en apprendre davantage tout en prenant des mesures.

### Niveau de compréhension et de compétences linguistiques

Les personnes interrogées de TG1 parlent anglais, espagnol et portugais, un répondant se sentant très passionné par l'apprentissage de nouvelles langues et l'autre a déclaré qu'ils n'apprenaient pas particulièrement de nouvelles langues avec une variation dans les réponses aux niveaux de difficulté impliqués dans l'apprentissage de nouvelles langues. Comme en Irlande, il y avait un certain niveau de motivation pour apprendre une nouvelle langue, les deux participants appréciant la possibilité d'utiliser des histoires pour apprendre. Un autre thème clé de ce rapport était la référence des participants à l'apprentissage d'autres traditions à travers la narration. TG1 et TG2 ont exprimé un intérêt pour la méthodologie CHELLIS et sont impatients de l'utiliser.

## 2.2.6 Le cas : Italie - TUCEP

### Profil de recherche

TG1 – Adultes sans emploi issus de l'immigration : 4 participants

- Migrants venant de Bulgarie, du Pérou et des pays africains anglophones

TG2 – Éducateurs et formateurs d'adultes : 3 participants

- Deux travailleurs de soutien aux migrants et un formateur en apprentissage tout au long de la vie pour adultes

### Problèmes environnementaux liés au changement climatique

Toutes les personnes interrogées du TG1 ont exprimé le souhait d'en savoir plus sur les problèmes liés au climat, avec un intérêt particulier pour en savoir plus sur le gaspillage alimentaire et l'insécurité, la fonte des calottes glaciaires et la pollution de l'air et de l'eau. Les personnes interrogées ont souligné qu'elles avaient des connaissances préalables en matière d'écologie et de développement durable concernant principalement les problèmes d'eau, le gaspillage alimentaire et l'insécurité. Les participants du TG2 ont fait allusion au fait que leurs stagiaires avaient une certaine compréhension des problèmes liés au climat et souhaitaient en savoir plus. Tous les répondants ont décrit certaines actions qu'ils considèrent importantes pour mener une vie respectueuse de l'environnement et ont souligné comment ils tentent de le faire. La page 97 du rapport fait référence à certaines des actions que les répondants estiment que les gouvernements pourraient prendre pour apporter une contribution positive au changement climatique.

### Niveau de compréhension et de compétences linguistiques

Interrogés sur l'apprentissage des langues, les répondants ont déclaré qu'ils connaissaient l'italien, le bulgare, l'espagnol et l'anglais. Tous les répondants ont déclaré aimer apprendre de nouvelles langues afin de pouvoir mieux communiquer avec les italiens et les étrangers. Les personnes interrogées pensent qu'il est très difficile d'apprendre une nouvelle langue car cela demande beaucoup de temps et d'engagement. Comme beaucoup ont manifesté leur intérêt pour l'apprentissage d'une nouvelle langue, la narration était considérée comme une méthode attrayante si les magasins reflètent des situations proches de la réalité et s'ils favorisent l'autoréflexion. Tous les répondants sont intéressés pour participer au projet CHELLIS et à utiliser les méthodologies et les outils disponibles.

## 3. Conclusion

Après la réalisation de ces enquêtes, on peut dire que ce fut une véritable expérience révélatrice. Dans tous les pays partenaires, les participants au TG1, qui ont pris part à cette enquête, semblent intéressés pour en savoir plus sur le changement climatique et les défis environnementaux. Lorsqu'il s'agit d'apprendre une nouvelle langue, la plupart des personnes interrogées sont des migrants/adultes peu qualifiés qui parlent déjà plus d'une langue, sont prêts à apprendre la langue du pays vers lequel ils migrent. Dans le rapport de chaque pays, les réponses à la question concernant la difficulté d'apprendre une nouvelle langue sont différentes mais la plus courante est l'opinion que la difficulté dépend vraiment de la motivation ainsi que du niveau de difficulté de la langue. Ils semblent aimer les histoires et trouvent que les plus attrayantes sont celles basées sur les traditions et les mythes.

La deuxième partie de l'enquête était basée sur les réponses des formateurs et elle n'était pas aussi prévisible que nous le pensions. Dans tous les pays, les formateurs pensent que leurs stagiaires souhaitent en savoir plus sur le changement climatique et d'autres défis environnementaux, mais seuls 4 sur 6 sont totalement convaincus que leurs stagiaires comprennent les normes environnementales et adoptent leur comportement en conséquence. Lorsqu'on leur a demandé si la narration pouvait être une méthodologie attrayante, tout le monde a répondu positivement. Enfin, à l'unanimité les 6 pays désignent le réchauffement climatique comme le sujet le plus poignant. Les thèmes que leurs stagiaires veulent apprendre en second sont : la biodiversité, la pollution, la gestion des déchets, le recyclage et le mode de vie durable.

Ce qui est positif et prometteur, c'est la volonté de tous les pays et formateurs d'utiliser un support et la plateforme CHELLIS qui traite de la méthodologie de l'apprentissage non formel des langues combinée à la sensibilisation aux problématiques environnementales.

Chaque pays de la planète est touché par des problèmes environnementaux différents, mais ce qui est le plus important pour tous, c'est le changement climatique tel que nous avons pu le voir à travers la présente recherche. Depuis 2015, les pays signataires de l'Accord de Paris tentent d'adopter de nouvelles mesures respectueuses de l'environnement. Ces mesures visent à contribuer à réussir l'élimination des émissions de gaz dans l'atmosphère. Certains pays ont pris des mesures et les choses semblent s'améliorer, tandis que d'autres n'ont pas réussi à tenir leurs promesses et à améliorer leurs performances. Ainsi, actuellement les pays essaient toujours de trouver des solutions qu'ils seront en mesure de mettre en pratique et d'obtenir des résultats visibles dans les cinq prochaines années. Le projet CHELLIS peut faire partie de ces solutions car c'est un projet innovant qui veut aider à améliorer les résultats positifs en éduquant les gens. Les résultats de la présente recherche nous montrent clairement que les gens sont prêts à « faire partie de la solution au lieu de faire partie de la pollution » !

## 4. Recommendations

Un certain nombre de recommandations ont été données par les participants impliqués dans cette recherche et recueillies par les chercheurs spécifiques via une recherche documentaire. Celles-ci sont détaillées plus loin aux pages 107 et 108 du rapport CHELLIS. Voici quelques exemples :

### Dans l'apprentissage des langues:

1. Donner un accès gratuit à l'éducation des langues pour tous, en particulier dans la première année d'apprentissage des langues, et pour ceux qui ont un statut de réfugié ou de migrant/immigrant
2. Créer plus d'institutions publiques ou étatiques pouvant accueillir un grand nombre de personnes et les aider
3. Apprendre une langue étrangère ne doit pas seulement consister à être capable de communiquer, mais aussi à aider les migrants/immigrants à s'intégrer harmonieusement dans la société, et par cela - à cultiver la compréhension et la conscience culturelles du pays
4. Essayer de trouver des solutions pour les personnes stigmatisées et qui ont une faible estime de soi tout en apprenant une nouvelle langue
5. Cultiver la conscience environnementale tout en apprenant une nouvelle langue
6. Tenir compte de l'âge et de l'origine culturelle/sociale des personnes

### En améliorant la conscience environnementale:

1. Le gouvernement devrait s'engager davantage à tenir ses promesses d'éliminer les émissions de gaz
2. Trouver des solutions pour favoriser l'utilisation des énergies renouvelables

3. Pénaliser, notamment les entreprises qui ne répondent pas aux critères d'une organisation verte
4. Sensibiliser les gens en créant des séminaires ou des événements autour de l'environnement
5. Le gouvernement devrait également accorder une aide financière aux organisations environnementales pour les aider à informer et à promouvoir des solutions respectueuses de l'environnement de manière plus cohérente
6. Offrir des avantages financiers à ceux qui réduisent les déchets et protègent l'environnement par le biais de comportements/actions quotidiens